



# Third Mental Health and Deafness World Congress 2005

Private Bag X3101

WORCESTER 6849

SOUTH AFRICA

Tel: +27 (0) 23 342 0757

Fax: +27 (0) 23 342 0087

Email: [mentalhealth@deafcare.co.za](mailto:mentalhealth@deafcare.co.za)

Web: [www.deafnet.co.za](http://www.deafnet.co.za)

---

## DECLARATION DE WORCESTER (AFRIQUE DU SUD 2005)

---

**Le 24 octobre 2005, 335 délégués de 57 pays se réunissaient à Worcester en Afrique Du sud pour le 3<sup>ème</sup> Congrès Mondial sur la Santé Mentale et la Surdité(CMSMS) et proclamaient la présente ‘Déclaration de Worcester sur la Santé Mentale et la Surdité’.**

**Le CMSMS 2005 exige** que tous les pays reconnaissent qu'il existe encore dans le monde de nombreuses situations comme le manque d'accès à l'instruction, à l'information et aux services, qui conduisent à de nombreux abus sur les personnes âgées, les femmes et les enfants sourds. Ces situations traumatisantes ainsi que l'isolement social qui en découle provoquent de nombreux troubles psychiques et autres maladies mentales chez les personnes sourdes, de l'enfance à l'âge adulte. Il faut aussi donner attention spéciale aux enfants sourds, ceux avec des incapacités multiples et de ceux qui sont traumatisés ne sont pas négociables.

**Le CMSMS 2005 affirme** que de tout individu ayant droit au "respect de sa vie privée" et à "la liberté et la sûreté de la personne" (en particulier les malades mentaux) il devrait également avoir accès aux services de santé, aux consultations et à l'information dans la langue des sourds de son choix.

**Le CMSMS 2005 demande donc** que les gouvernements de tous les pays officialisent la Langue des Signes de leur pays et prennent des mesures pour que les patients sourds aient accès aux services de santé dans langue de leur choix de façon à pouvoir participer activement, aux décisions concernant leur santé physique et mentale, (prévention, diagnostic, et traitement. Ceci implique également de s'assurer que les éducateurs qui vont enseigner aux sourds dans des centres spécialisés, aient reçu une formation spécifique et aient appris la Langue des Signes nationale du pays où ils vont travailler.

**Le CMSMS 2005 stipule** qu'il est essentiel d'informer les patients dans langue de leur choix pour pouvoir obtenir leur libre consentement à toute forme de traitement. Pour que nul ne soit brutalisé ou privé de sa liberté, par exemple en cas d'admission volontaire ou forcée en accueil psychiatrique, il est vital d'obtenir ce consentement dans la propre langue du patient sourd.

**Le CMSMS 2005 exige que** chaque pays rende obligatoire dans sa législation sur la Santé Mentale, la mise en place d'un protocole efficace et approprié d'aide à la communication, et ce, à titre gratuit pour les patients sourds quand ils ont besoin l'accès à des services de la santé mentale y compris l'hospitalisation.

Signature des 335 délégués

Rev. A L Smit  
Directeur du Congrès

Dr. P H de Wet  
Directeur Scientifique

Dr F B Sokudela  
Directeur Scientifique

*Dans cette déclaration le terme "sourd" inclut dur d'oreille, deafblind, et aussi bien que perte d'audition plus tard dans la vie*